

الاحتفال باليوم الوطني للسلامة الطرقية  
Célébration de la journée nationale de la sécurité routière.



تحت شعار "احترامنا للطريق احترام للحياة" وبمناسبة اليوم الوطني للسلامة الطرقية، نظمت الجمعية بمركز مدار التربوية الطرقية بالدار البيضاء مهرجان السلامة الطرقية بشراكة مع اللجنة الوطنية للوقاية من حوادث السير، وتضمن الاحتفال عدة ورشات نظرية وتطبيقية وفضاءات للعب، وتوج النشاط بحفل فني حضره رئيس الجمعية.

« Respectons la route, respectons la vie ! » est la devise de l'activité organisée à l'occasion de la journée nationale de la sécurité routière, au centre MADAR de Casablanca, en partenariat avec le Comité National de Prévention des Accidents de la Circulation (CNPAC).

Plusieurs ateliers virtuels et pratiques ont été organisés. La journée a été clôturée en fête en présence du Président de notre Association.

الأيتام يحتفلون بالعيد الوطني لدولة الكويت

Les orphelins célèbrent aussi la fête nationale du Koweït



À l'occasion de la fête nationale du Koweït, le Président de notre Association a assisté à la fête officielle organisée à l'ambassade du Koweït au Maroc. Nos orphelins ont aussi célébré cette fête avec des activités artistiques en guise de reconnaissance aux bienfaiteurs qui soutiennent les projets de solidarité et de développement au Maroc.

بمناسبة احتفالات الشعب الكويتي بأعياده الوطنية لهذا العام، حضر رئيس الجمعية الحفل الرسمي المقام بسفارة الكويت بالمغرب، كما نظم الأيتام عدة أنشطة فنية تعبيراً منهم على شكرهم لأهل الخير والمحسنين بهذا البلد، لمساهمتهم المتواصلة في مشاريع التضامن والتنمية بالمغرب.

## مجموعة شباب متطوعين من كوريا الجنوبية بنظمون ورشات فنية للأيتام بتمارة

Un groupe de Jeunes volontaires de Corée du Sud organisent des ateliers d'art en faveur des orphelins de Témara.

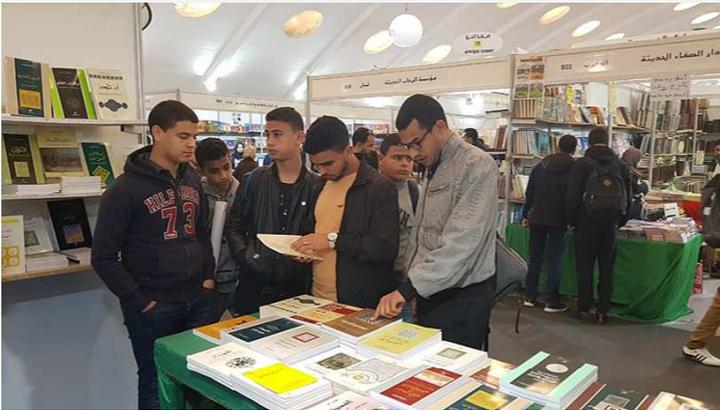


Lors d'une visite de communication à l'EPS DAR ALMOBDDIOUNE de Témara, un groupe de jeunes volontaires Coréens a participé à l'animation d'ateliers d'art, permettant aux orphelins de découvrir divers aspects de la culture asiatique, en particulier la calligraphie Coréenne.

في إطار الزيارات التواصلية مع مؤسسة الرعاية الاجتماعية دار المبدعون بتمارة، نظمت مجموعة من المتطوعين الكوريين ورشات فنية بمناسبة الزيارة، كما كانت فرصة لتعرف الأيتام على جوانب من الثقافة الآسيوية، خاصة الكتابة بالحروف الكورية.

## الرائدات والمبدعون في زيارة للمعرض الدولي للكتاب

ARRAIDATE et ALMOBDDIOUNE visitent le forum international du Livre.



En guise d'encouragement aux orphelines et orphelins des établissements ARRAIDATE de Kénitra et ALMODIOUNE de Témara qui ont obtenus de bons résultats scolaires à l'issue du 1er semestre, notre Association a organisé, en récompense, une visite au Forum International du Livre.

تشجيعا للأيتام المتميزين خلال الدورة الدراسية الأولى من مؤسستي الرعاية الاجتماعية دار المبدعون بتمارة؛ ودار الرائدات بالقنيطرة، نظمت الجمعية زيارة للمعرض الدولي للكتاب تحفيزا لهم على حب القراءة والانفتاح على مختلف مجالات المعرفة.

## ورشّة توعوية للأرامل بسيدي يحيى الغرب

Atelier de sensibilisation des veuves à Sidi Yahya.

في إطار برنامج المواكبة التربوية للأرامل اللواتي ترعاهن الجمعية، نظمت ورشة تحسيسية في موضوع: "التحصيل الدراسي طريق النجاح" بفضاء المرأة المتعدد الوظائف بسيدي يحيى الغرب. الورشة من تأطير الأستاذ معاد جران، إطار بالمديرية الإقليمية للشبيبة والرياضة، ومدرب معتمد في التنمية الذاتية.

Dans le cadre du programme d'accompagnement pédagogique des veuves soutenues par notre Association, un atelier de sensibilisation a été organisé sur le thème « les acquis scolaires mènent à la réussite ».

Cet évènement a eu lieu à l'espace multifonctionnel de Sidi Yahya, encadré par un coach certifié en développement personnel de la Direction Provinciale de la Jeunesse du Sport.

